



SVET
EVROPSKE UNIJE

Bruselj, 23. marec 2009 (24.03)
(OR. en)

7577/09

Medinstitucionalna zadeva:
2008/0195 (COD)

TRANS 111
SOC 189
CODEC 360

POROČILO

Pošiljatelj: Coreper

Prejemnik: SVET

Št. predh. dok.: 7548/09 TRANS 108 SOC 188 CODEC 356

Št. predl. Kom.: 14461/08 TRANS 335 SOC 617 CODEC 1352 + REV 1 (nl)

Zadeva: Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi
Direktive 2002/15/ES o urejanju delovnega časa oseb, ki opravljajo spremljevalne
dejavnosti v cestnem prometu
– *splošni pristop*

1. Komisija je 17. oktobra 2008 Svetu predložila zadevni predlog.

S predlagano direktivo naj bi povečali jasnost, čitljivost in izvršljivost sedanjih pravil, in sicer z natančnejšo opredelitvijo pojma voznega osebja, da bi se v to kategorijo delavcev vključili t. i. "lažni" samozaposleni vozniki. Posledično bi bilo treba "resnične" samozaposlene voznike izključiti iz področja uporabe direktive.

Trenutno stanje

2. Delovna telesa Sveta so osnutek direktive začela preučevati 15. januarja 2009. Rezultati teh razprav so bili Coreperju predloženi 17. marca 2009; ta je uspešno rešil nekatera odprta vprašanja, vendar dogovora v celoti ni dosegel. Besedilo osnutka direktive, ki je priloženo temu poročilu, odraža izid razprav v Coreperju. Delovna telesa Sveta so v skladu z medinstitucionalnim skupnim pristopom k presoji vplivov¹ obravnavala in ocenila tudi presojo vplivov Komisije.
3. V tej fazi lahko velika večina delegacij soglašaja s kompromisnim predlogom predsedstva, kot je naveden v prilogi. Vseeno pa je ena od delegacij (AT) izrazila pomisleke glede uvodne izjave 7 in člena 1(2)(b) in (c) (opomba 7 oziroma opomba 8), medtem ko so nekatere druge delegacije (CY, DE in SI) izrazile preučitveni pridržek glede istega vprašanja. Te delegacije se še vedno posvetujejo na notranji ravni, zlasti s socialnimi partnerji, in še niso oblikovale dokončnega stališča glede področja uporabe direktive.

Delegaciji AT in EL sta izrazili nekaj pomislekov glede besedila člena 1(2)(e) (opomba 9). Menita, da trenutna opredelitev "nočnega dela" ne omogoča zadostne socialne zaščite delavcev in tudi ne prispeva k povečanju varnosti v cestnem prometu.

Novo besedilo člena 1(8)(b) je bilo delovni skupini predloženo na sestanku dne 13. marca, Komisija pa ga še preučuje. Zato je Komisija glede tega besedila vložila preučitveni pridržek (opomba 11).

Komisija je kot običajno podala pridržek glede prvega stavka člena 2(1) v zvezi z odpravo obveznosti, da države članice Komisiji sporočijo besedilo sprejetih predpisov in korelacijske tabele med temi predpisi in direktivo (opomba 12). Vendar pa to vprašanje kot ponavadi ureja uvodna izjava 16.

DK in MT sta izrazili parlamentarni preučitveni pridržek.

¹ Boljša zakonodaja: medinstitucionalni skupni pristop k presoji vplivov (PV), 14901/05 JUR 486 COMPET 263.

4. Odbor Evropskega parlamenta za zaposlovanje in socialne zadeve (EMPL) je 2. marca 2009 glasoval za spremembo v zvezi z zavrnitvijo predloga Komisije. Poročilo bo predvidoma predloženo v glasovanje na plenarnem zasedanju Evropskega parlamenta 4.–7. maja 2009.

Zaključki

5. Svet naj preučí besedilo iz priloge k temu poročilu, zlasti pa navedena odprta vprašanja, in se dogovori o splošnem pristopu glede besedila osnutka direktive.

Predlog

DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Direktive 2002/15/ES o urejanju delovnega časa oseb, ki opravljajo spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter zlasti člena 71 in člena 137(2)

Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe³:

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 561/2006 z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št.3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85⁴ določa skupna pravila o času vožnje, odmorov in počitka za voznike. Navedena uredba ne vključuje drugih vidikov delovnega časa v sektorju cestnega prometa.
- (2) Direktiva 2002/15/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o urejanju delovnega časa oseb, ki opravljajo spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu⁵ določa minimalne zahteve glede urejanja delovnega časa, katerih namen je izboljšati zdravje in varnost oseb, ki opravljajo spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu, povečati varnost v cestnem prometu in uskladiti pogoje konkurence.

¹ UL C , , str. .

² UL C , , str. .

³ UL C , , str. .

⁴ UL L 102, 11.4.2006, str. 1.

⁵ UL L 80, 23.3.2002, str. 35.

- (3) Komisija mora v skladu s členom 2(1) direktive 2002/15/ES predložiti poročilo o izvzetju samozaposlenih voznikov iz področja uporabe direktive in predlog v zvezi s tem.
- (4) Komisija je maja 2007 Evropskemu parlamentu in Svetu predložila poročilo o posledicah izvzetja samozaposlenih voznikov iz področja uporabe direktive št. 2002/15/ES in o učinkih določb o nočnem delovnem času⁶.
- (5) Prenos direktive št. 2002/15/ES, posvetovanja z zainteresiranimi stranmi, številne študije in ocena učinka so razkrili težave pri enotnem izvajanju pravil o delovnem času, nizko raven skladnosti in pomanjkljive sisteme izvrševanja v državah članicah.
- (6) Ker države članice določbe direktive št. 2002/15/ES različno razlagajo, uporabljajo in izvršujejo ter ker prevozna podjetja in vozniki ne spoštujejo minimalnih standardov o delovnem času, je konkurenca izkrivljena, varnost in zdravje voznikov pa sta ogrožena.
- (7) Na podlagi poročila Komisije in ocene učinka bi morali biti samozaposleni vozniki izvzeti iz področja uporabe direktive št. 2002/15/ES. Vendar pa to ne bi smelo posegati v pravico držav članic, da za te voznike uporabljajo določbe direktive 2002/15/ES.⁷
- (8) Kljub temu je zaželeno, da države članice samozaposlene voznike še naprej opozarjajo na škodljive posledice predolgega delovnega časa, nezadostnega počitka ali neuravnoveženih delovnih vzorcev na zdravje in varnost ter varnost v cestnem prometu.
- (9) Zato je treba besedilo direktive št. 2002/15/ES tehnično prilagoditi.
- (10) Zakonodaja Skupnosti je učinkovita le, če jo izvajajo vse države članice, se uporablja enako za vse zadevne udeležence ter se redno in učinkovito nadzoruje.

⁶ COM(2007) 266 konč.

⁷ Pridržek: AT. Preučitveni pridržek: CY, DE in SI.

- (11) Spremljanje skladnosti je kompleksna naloga, v katero je vključenih več udeležencev, zato zahteva sodelovanje med državami članicami in Komisijo ter med državami članicami samimi. Upoštevati bi morali prispevek socialnih partnerjev v zvezi s spremljanjem skladnosti in izvrševanjem.
- (12) Zato je primerno posodobiti direktivo 2002/15/ES, in sicer pojasniti njeno področje uporabe, izboljšati upravno sodelovanje med državami članicami ter spodbuditi izmenjavo informacij in dobrih praks, da bi tako odpravili pomanjkljivosti pri njenem izvajanju, uporabi in izvrševanju pravil.
- (13) Države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev, določenih v tej direktivi, tj. posodobitev prava Skupnosti o urejanju delovnega časa in izboljšanje njegove izvršljivosti, zato jih je lažje doseči na ravni Skupnosti; ta lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega okvira, potrebnega za doseganje teh ciljev.
- (14) Ta direktiva spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki so priznani zlasti v Listini o temeljnih pravicah Evropske unije. Njen namen je vsem delavcem zlasti zagotoviti pravico do delovnih pogojev, primernih njihovem zdravju in varnosti, ter pravico do omejitve najvišjega števila delovnih ur ter dnevnega in tedenskega počitka (člen 31 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije).
- (15) Direktivo št. 2002/15/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (16) V skladu z odstavkom 34 Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje naj države članice za svoje potrebe in v interesu Skupnosti izdelajo in objavijo lastne tabele, ki bodo čim bolj prikazale primerjavo med to direktivo in ukrepi za njen prenos v nacionalno zakonodajo –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva št. 2002/15/ES se spremeni:

(1) Člen 2 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z:

"1. Direktiva se uporablja za vozno osebje, zaposleno v podjetjih s sedežem v državi članici, ki opravlja dejavnosti v cestnem prometu, urejene z uredbo (EGS) št. 561/2006 ali sicer s Sporazumom AETR.";

(b) v odstavkih 2 in 3 se sklicevanje na "direktivo 93/104/ES" nadomesti s sklicevanjem na "direktivo 2003/88/ES";

(c) v odstavku 4 se sklicevanje na "uredbo (EGS) št. 3820/85/ES" nadomesti s sklicevanjem na "uredbo (ES) št. 561/2006/ES".

(2) Člen 3 se spremeni:

(a) prvi stavek točke (a)² se črta;

(b) [...] ⁸

(c) [...] ⁸

(d) točka (f) se nadomesti z:

"(f) 'oseba, ki opravlja spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu' pomeni vsako vozno osebo, ki opravlja tovrstne dejavnosti;"

(e) točka (i) se nadomesti z:

"(i) 'nočno delo' pomeni delo, ki obsega vsaj dve uri dela, opravljenega v nočnem času." ⁹

⁸ Pridržek: AT. Preučitveni pridržek: CY, DE in SI.

⁹ Pridržek: AT, EL.

- (3) V členu 4(a) se sklicevanje "Četrty in peti pododstavek člena 6(1) uredbe (EGS) št. 3820/85 ali, če je potrebno, četrti pododstavek člena 6(1) Sporazuma AETR imajo prednost..." nadomesti s sklicevanjem "Uredba (ES) št. 561/2006 ali po potrebi Sporazum AETR imata prednost...".
- (4) V členu 5(1) se sklicevanje "uredba (EGS) št. 3820/85" nadomesti s sklicevanjem "uredba (ES) št. 561/2006".
- (5) V členu 6 se sklicevanje "uredbe (EGS) št. 3820/85" nadomesti s sklicevanjem "uredbe (ES) št. 561/2006".
- (6) Vstavi se naslednji člen 11a:

"Člen 11a

Izvrševanje

- (1) Države članice uvedejo sistem ustreznega in rednega spremljanja in nadzora, s čimer zagotovijo pravilno in dosledno izvajanje pravil iz te direktive. Zagotovijo, da imajo organi držav članic, ki so odgovorni za izvrševanje direktive, kvalificirane inšpektorje in sprejmejo ustrezne ukrepe.
- (2) Države članice v skladu z določbami iz člena 13 Komisiji sporočijo podatke o sprejetih ukrepih za spremljanje in nadzor.
- (3) Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi prevoznim podjetjem in voznemu osebju zagotovijo dostop do informacij, pomoč in svetovanje v zvezi s pravili o delovnem času ter organizaciji dela.
- (4) Da se zagotovi učinkovito, uspešno in enotno izvajanje direktive v celotni Skupnosti, bo Komisija podpirala dialog med državami članicami z naslednjimi cilji:

- (a) okrepitev upravnega sodelovanja med njihovimi pristojnimi organi, in sicer z uvedbo učinkovitega sistema za izmenjavo informacij, izboljšanjem dostopa do informacij ter spodbujanjem izmenjave informacij in dobrih praks pri izvrševanju pravil o delovnem času;
- (b) spodbujanje skupnega pristopa za izvajanje te direktive;
- (c) omogočanje lažjega dialoga med prevoznim sektorjem in izvršnimi organi."

(8) V členu 13:

- (a) sklicevanje "člen 16(2) uredbe (EGS) št. 3820/85" se nadomesti s sklicevanjem "člen 17(1) uredbe (ES) št. 561/2006";
- (b) vstavi se naslednji odstavek 3:

"3. Komisija do ...¹⁰ pripravi poročilo z analizo učinkov morebitne razširitve področja uporabe direktive na samozaposlene voznike. Poročilo zlasti analizira učinke morebitne vključitve samozaposlenih voznikov v področje uporabe direktive z vidika varnosti v cestnem prometu, pogojev konkurence, strukture poklica in socialnih vidikov. Komisija na podlagi tega poročila ponovno preuči področje uporabe direktive in lahko po potrebi Evropskemu parlamentu in Svetu predloži predlog za njeno spremembo¹¹."

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do [...] ¹².

¹⁰ Štiri leta po zadnjem roku za izvedbo direktive o spremembi.

¹¹ Preučitveni pridrček: Komisija.

¹² Pridrček glede črtanja sklicevanja na primerjalne tabele: Komisija.

Države članice se pri sprejetju teh določb sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, ki jih sprejmejo na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

Za Evropski parlament

Predsednik

Za Svet

Predsednik
